

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

30 januari 2003

**EUROPESE INTEGRATIE
2001**

VERSLAG VAN DE REGERING OVER DE UITVOERING
– IN 2001 – VAN HET VERDRAG TOT OPRICHTING VAN
DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP (1)

⁽¹⁾ «De Regering zal jaarlijks aan de Wetgevende Kamers verslag uitbrengen betreffende de inwerkingstelling en de toepassing van de onderhavige Verdragen en bijgevoegde akten» (art. 2 van de wet van 2 december 1957 houdende goedkeuring van de verdragen tot oprichting van EEG, *Belgisch Staatsblad* van 25 december 1957)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

30 janvier 2003

**INTÉGRATION EUROPÉENNE
2001**

RAPPORT DU GOUVERNEMENT SUR L'EXÉCUTION
– EN 2001 – DU TRAITÉ INSTITUANT
LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE (1)

⁽¹⁾ « Le Gouvernement présentera chaque année aux Chambres législatives un rapport concernant la mise en œuvre et l'application de ces Traités et des actes annexes » (art. 2 de la loi du 2 décembre 1957 portant approbation des traités instituant la CEE, *Moniteur belge* du 25 décembre 1957).

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>
<i>DOC 50 0000/000 : Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA : Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	<i>CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
<i>CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	<i>CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
<i>CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	<i>CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
<i>PLEN : Plenum (witte kaft)</i>	<i>PLEN : Séance plénière (couverture blanche)</i>
<i>COM : Commissievergadering (beige kaft)</i>	<i>COM : Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

Het jaar 2001 stond voor ons land volledig in het teken van het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie, dat op 1 juli startte en zes maanden duurde. Het Belgische voorzitterschap was de gelegenheid bij uitstek om onze stempel te drukken op de Europese agenda.

De eerste helft van het jaar werd in hoofdzaak gewijd aan de voorbereiding van dit voorzitterschap. Bij het Europese beleid zijn zowat alle ministeries van ons land betrokken. Bovendien beschikken in ons land de Gemeenschappen en Gewesten, ingevolge de verschillende staatsvormingen, over eigen bevoegdheden, zowel op intern Belgisch vlak als op internationaal vlak. Deze eigen bevoegdheden zijn complementair met de bevoegdheden van de federale overheid. Dit alles maakt permanent overleg en coördinatie noodzakelijk om de coherentie van het buitenlands beleid te verzekeren. De voorbereiding van het EU-voorzitterschap, alsook de bepaling van de Belgische standpunten tijdens de verschillende Europese ministerraden, zijn dan ook het resultaat geweest van talrijke vergaderingen die het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking heeft belegd, en waarbij alle bevoegde autoriteiten waren betrokken, zowel de federale, de Gewestelijke als de Gemeenschapsautoriteiten. Sinds oktober 2001 zijn er nog coördinatievergaderingen bijgekomen ten gevolge van de regionalisering van de bevoegdheid over de landbouw en de visserij, die was afgesproken in de Lambermontakkoorden. In totaal organiseerde het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking in 2001 ongeveer 160 Europese coördinatievergaderingen.

Op 2 mei 2001 stelde de Belgische regering de prioriteiten van het voorzitterschap voor. Het was de bedoeling om over een brede waaier van beleidsdomeinen van de Unie vooruitgang te boeken en op het einde van het voorzitterschap met concrete resultaten uit te pakken. België heeft zich geconcentreerd op zeven prioritaire aandachtspunten :

- de toekomst van Europa ;
- de invoering van de euro ;
- de uitbreiding van de Europese Unie ;
- de externe betrekkingen van de Europese Unie ;
- een Europese ruimte van vrijheid, vrede en rechtvaardigheid ;
- een Europees sociaal-economisch model ;
- duurzame ontwikkeling en een betere levenskwaliteit.

Wat het Belgische voorzitterschap evenwel niet voorzien had, waren de terroristische aanslagen van 11 sep-

Pour notre pays, l'année 2001 a été entièrement placée sous le signe de la Présidence de l'Union européenne, qui s'est ouverte le 1er juillet pour une période de six mois. La présidence belge était l'occasion rêvée pour marquer l'agenda européen de notre empreinte.

Le premier semestre 2001 a été consacré avant tout à la préparation de cette présidence. Les ministères belges sont quasiment tous concernés par la politique européenne. Par ailleurs, les réformes successives de l'Etat ont eu pour effet de conférer aux Communautés et aux Régions des compétences propres, tant au niveau national qu'international. Ces compétences propres ont un caractère complémentaire par rapport aux compétences de l'autorité fédérale. Des procédures de consultation et de coordination permanentes sont dès lors nécessaires pour garantir la cohérence de la politique étrangère. La préparation de la présidence de l'UE, de même que la détermination des positions belges au cours des différents Conseils des Ministres, ont requis de multiples réunions, qui ont été organisées par le Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement et auxquelles ont participé toutes les autorités compétentes, tant fédérales que régionales ou communautaires. Depuis octobre 2001, de nouvelles réunions de coordination sont venues s'ajouter, suite à la régionalisation des compétences en matière d'agriculture et de pêche, qui avait été convenue dans les accords du Lambermont. En 2001, le Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement a organisé au total quelque 160 réunions de coordination sur les questions européennes.

Le 2 mai 2001, le gouvernement belge a présenté les priorités de la Présidence. Il s'agissait d'enregistrer des progrès dans un large éventail de domaines politiques de l'Union et de pouvoir présenter à la fin de la Présidence des résultats concrets. La Belgique a concentré ses efforts sur sept domaines d'intervention prioritaires :

- l'avenir de l'Europe ;
- l'introduction de l'Euro ;
- l'élargissement de l'Union européenne ;
- les relations extérieures de l'Union européenne ;
- un espace européen de liberté, de sécurité et de justice ;
- un modèle socio-économique européen ;
- le développement durable et une meilleure qualité de vie.

Ce que la Présidence belge n'aurait évidemment pas pu prévoir, furent les attentats terroristes du 11 septem-

tember. Deze gebeurtenis zorgde dan ook voor een nieuwe dimensie en als gevolg daarvan voor een achtste prioriteit :

- de strijd tegen het terrorisme.

1. De toekomst van Europa

Vijftig jaar na haar ontstaan bevindt de Europese Unie zich voor een uitdaging zonder voorgaande. Immers, in tegenstelling tot eerdere uitbreidingen, waarbij telkens slechts een handvol nieuwe landen toetraden, staat de Unie nu voor een verdubbeling van haar lidstaten. Het spreekt voor zich dat in een dergelijke context een andere aanpak nodig is dan diegene die totnogtoe gangbaar was. Daarom besliste de Europese raad van Nice, in december 2000, dat een grondig debat moest worden georganiseerd over de toekomst van de Europese Unie. Het objectief is te komen tot een Unie die sterker staat in het verwezenlijken van haar fundamentele doelstellingen, tot een Unie die nadrukkelijker in de wereld aanwezig is. Een Unie ook, die democratischer is, transparanter en efficiënter.

Het Belgische voorzitterschap kreeg de opdracht om tegen eind 2001 de krijtlijnen van dat debat uit te zetten. Op de Europese Raad van Laken op 14 en 15 december 2001 werd de «Verklaring van Laken» goedgekeurd. Daarin wordt vooreerst een analyse gemaakt van waar de Unie zich nu bevindt. Voorts worden een aantal fundamentele vragen gesteld (met betrekking tot de verwachtingen van de burger, een betere organisatie van de bevoegdheden, een vereenvoudiging van de beleidsinstrumenten, meer democratie, efficiëntie en transparantie, de evolutie naar een grondwet voor de Unie). Tegelijkertijd werd in Laken beslist om een Conventie bijeen te roepen, het orgaan waarin het debat moet worden gevoerd en waarin de verdragswijzingen bijgevolg moeten worden voorbereid.

Deze Conventie is samengesteld uit vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, nationale parlementen, het Europese Parlement en de Europese Commissie. Aangezien de resultaten betrekking zullen hebben op een uitgebreide Unie, nemen ook de kandidaat-lidstaten eraan deel. De Conventie dient haar werkzaamheden af te ronden tegen juni 2003. Om de debatten in goede banen te leiden, werd voormalig Frans president Giscard d'Estaing benoemd tot Conventievoorzitter. Hij zal bij elke Europese Top verslag uitbrengen over het verloop en er ook verdere instructies krijgen. Hij wordt bijgestaan door twee vice-voorzitters, voormalig Italiaans premier Giuliano Amato en voormalig Belgisch premier Jean-Luc Dehaene. Samen zullen

bre. Ces événements ont ajouté une dimension supplémentaire à la Présidence et lui ont imposé un huitième domaine d'intervention prioritaire, à savoir la lutte contre le terrorisme.

1. L'avenir de l'Europe

Cinquante ans après sa création, l'Union européenne est confrontée à un défi sans précédent. Alors que les élargissements précédents ne concernaient que quelques nouveaux pays, l'Union est cette fois sur le point de doubler le nombre de ses membres. Ce nouveau contexte demande bien évidemment une toute autre approche. C'est pour cette raison que le Conseil européen réuni en décembre 2000 à Nice a décidé d'organiser un débat approfondi sur l'avenir de l'Union européenne. L'objectif de ce débat est de parvenir à une Union plus forte dans la poursuite de ses objectifs fondamentaux et plus présente sur la scène internationale. Une Union qui sera également plus démocratique, plus transparente et plus efficace.

La Présidence belge a eu pour mission de jalonner les contours de ce débat pour la fin 2001. Le Conseil européen de Laeken des 14 et 15 décembre 2001 a débouché sur l'adoption de la « Déclaration de Laeken ». Cette Déclaration est avant tout une analyse de la situation actuelle de l'Union. Elle pose par ailleurs un certain nombre de questions fondamentales (attentes du citoyen, meilleure organisation des compétences, simplification des instruments politiques, plus de démocratie, d'efficacité et de transparence, évolution vers l'élaboration d'une Constitution pour l'Union). Le Conseil a décidé en même temps de convoquer une « Convention », organe au sein duquel le débat doit avoir lieu et les amendements à apporter au Traité doivent être préparés.

Cette Convention est composée de représentants des gouvernements des Etats membres, des parlements nationaux, du Parlement européen et de la Commission européenne. Comme les résultats du débat concerneront une Union élargie, les Etats candidats y participent également. La Convention devrait terminer ses travaux en juin 2003. L'ancien Président français Giscard d'Estaing, nommé président de la Convention, veillera au bon déroulement des débats. Il présentera un rapport sur l'état d'avancement des travaux à chaque sommet européen et y recevra d'éventuelles instructions. Il est secondé par deux vice-présidents, à savoir Giuliano Amato, ancien premier ministre italien, et Jean-Luc Dehaene, ancien premier ministre belge. Ensemble, ils rédigeront

ze een slotdocument opstellen dat het uitgangspunt zal vormen voor de finale besprekingen over de toekomst van Europa in de volgende Intergouvernementele Conferentie.

Het debat wordt niet alleen gevoerd in de schoot van de Conventie. Ook vertegenwoordigers van de civiele samenleving vertegenwoordigen (sociale partners, bedrijfsleven, niet-gouvernementele organisaties, academische kringen, enz) krijgen de gelegenheid hun visie te formuleren. In die optiek werd een speciaal Forum gecreëerd.

2. De invoering van de euro

Het welslagen van de invoering van de eurobiljetten en -muntstukken in de twaalf eurolanden op 1 januari 2002 was een prioritaire opdracht voor het Belgische voorzitterschap. De eenheidsmunt vormt een hoogtepunt in een historisch proces dat van cruciaal belang is voor de uitbouw van Europa. Hij biedt niet alleen vanzelfsprekende voordelen voor overheden, bedrijven en particulieren, maar is ook een zichtbare en tastbare uiting van het Europese project. Aan het in omloop brengen van de nieuwe munten en bankbiljetten ging een grondige en nauwgezette voorbereiding vooraf :

- Voorstelling van de betaalmiddelen tijdens de informele Raad Ecofin van 6 en 7 september 2001 in Luik en een tweede verslag over de voorbereidingen van de invoering van euromunten en -biljetten op de informele bijeenkomst van staats- en regeringsleiders in Gent op 19 oktober.

- Voorbereiding van de burger via een grote voorlichtingscampagne. De verspreiding van «eurominikits» onder particulieren was een groot succes.

- Bevoorrading van de banken en de kleinhandel in de eurozone.

- Beveiliging, transport en opslag van de nieuwe biljetten en munten.

- Distributie van de biljetten in de banksector buiten de eurozone.

- Samen met de Commissie hield het Belgische voorzitterschap toezicht op het gebruik van de euro door de economische actoren : consumenten, kleine en grote ondernemingen,...Om overgangsproblemen tijdens de introductieperiode op te vangen werd een gemeenschappelijk Europees netwerk opgezet dat bestond uit de lidstaten, de Commissie, de Europese Centrale Bank en het Eurosysteem. Dat trad begin december 2001 in werking.

- Gelijktijdig met de introductie van de euro werd de richtlijn aangenomen over grensoverschrijdende betalingen in euro. Hierdoor worden de kosten voor grens-

un document final qui servira de point de départ aux discussions finales de la prochaine Conférence interministérielle sur l'avenir de l'Europe.

Le débat ne sera pas mené uniquement au sein de cette Convention. Un Forum spécial a été créé en vue de permettre aux représentants de la société civile (partenaires sociaux, entreprises, organisations non gouvernementales, cercles académiques, etc.) de formuler leur vision des choses.

2. L'introduction de l'Euro

Mener à bien l'introduction, au 1er janvier 2002, de l'euro fiduciaire dans les douze pays de la zone euro était au nombre des missions prioritaires de la Présidence belge. La monnaie unique constitue l'apogée d'un processus historique crucial pour le développement de l'Europe. En effet, elle n'offre pas seulement des avantages évidents pour les gouvernements, les entreprises et les particuliers. Elle constitue également une preuve visible et tangible du projet européen. La mise en circulation des pièces et des billets a été précédée d'une préparation minutieuse et approfondie :

- Présentation des moyens de paiement fiduciaire au cours du Conseil informel Ecofin des 6 et 7 septembre 2001 à Liège et second rapport sur les préparatifs de l'introduction des pièces et des billets en euro au cours de la réunion informelle des chefs d'Etat et de gouvernement le 19 octobre à Gand.

- Préparation du citoyen au moyen d'une large campagne d'information. La distribution des «euro-minikits» aux particuliers fut un grand succès.

- Approvisionnement des banques et des commerces de détail dans la zone euro.

- Protection, transport et stockage des pièces et billets.

- Distribution des billets dans le secteur bancaire hors de la zone euro.

- En collaboration avec la Commission, la présidence belge a surveillé l'utilisation de l'euro par les acteurs économiques – consommateurs, petites et grandes entreprises. Pour parer aux problèmes de basculement pendant la période d'introduction, un réseau communautaire européen a été créé, auquel participaient les Etats membres, la Commission, la Banque centrale européenne et l'Eurosystème. Ce réseau est entré en action au début du mois de décembre 2001.

- Parallèlement à l'introduction de l'euro, une directive relative aux paiements transfrontaliers en euro a été adoptée. Les frais bancaires liés aux paiements

overschrijdende financiële transacties in euro aanzienlijk verlaagd.

3. De uitbreiding van de Europese Unie

De uitbreiding van de Unie wordt voorbereid aan de hand van een werkplan voor de onderhandelingen met twaalf van de dertien kandidaten (alleen met Turkije wordt nog niet onderhandeld). De bedoeling is ervoor te zorgen dat ze het geheel aan wetgeving binnen de EU (het zogenaamde «acquis») op het moment van toetreding meteen kunnen toepassen. Dat is immers één van de criteria waaraan kandidaat-leden moeten voldoen. Tijdens het Belgische voorzitterschap werd aanzienlijke vooruitgang geboekt in de toetredingsonderhandelingen, zowel op kwantitatief als op kwalitatief vlak. Veertig hoofdstukken werden afgesloten, waarvan vier met Polen. Vijftien hoofdstukken werden geopend. Meerdere belangrijke referentiedocumenten werden voltooid, onder meer op het vlak van mededinging, visserij, samenwerking in het raam van het verdrag van Schengen, justitie en binnenlandse zaken. De Europese Raad van Laken bevestigde dat indien dit onderhandelings- en hervormingstempo werd aangehouden, Cyprus, Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Malta, Polen, Slovenië, Slovakije en Tsjechië tegen de Europarlementsverkiezingen van 2004 klaar zouden zijn om toe te treden. Bulgarije en Roemenië werden in Laken aangemoedigd om hun inspanningen voort te zetten. Er werd een nieuwe fase in de pre-toetredingsstrategie met Turkije ingeluid en beslist dat de opening van toetredingsonderhandelingen eventueel dichterbij komt. Tenslotte werd bevestigd dat de kandidaturen, overeenkomstig het differentiatiebeginsel, elk op zich, op hun eigen verdiensten zullen beoordeeld worden.

4. De externe betrekkingen van de Europese Unie

Het Belgische voorzitterschap heeft zich ook tot doel gesteld de doeltreffendheid en coherentie van het buitenlands beleid van de EU en haar lidstaten te bevorderen, en daarbij de Europese stem in de wereld te versterken.

Het Europees veiligheids- en defensiebeleid.

Het Europese integratieproces heeft aanzienlijk bijgedragen tot veiligheid en stabiliteit in West-Europa.

transfrontaliers en euro sont ainsi réduits considérablement.

3. L'élargissement de l'Union européenne

L'élargissement de l'Union est préparé à l'aide d'un plan de travail pour les négociations avec douze des treize candidats (les négociations n'ont pas encore été entamées avec la Turquie). L'objectif est de veiller à ce que ces pays puissent appliquer immédiatement la totalité de la législation de l'UE (ce qu'on appelle «l'acquis») au moment de leur adhésion. C'est en effet un des critères auxquels les Etats candidats doivent se conformer. Au cours de la présidence belge, des progrès considérables ont été enregistrés au niveau des négociations d'adhésion, sur le plan tant quantitatif que qualitatif. Des négociations ont été menées à bonne fin sur quarante chapitres de l'acquis, dont quatre avec la Pologne. Des négociations ont été entamées sur quinze autres chapitres de l'acquis. Plusieurs documents de référence importants ont été finalisés, entre autres dans le domaine de la concurrence, de la pêche, de la coopération dans le cadre de l'Accord de Schengen, de la justice et des affaires intérieures. Le Conseil européen de Laeken a confirmé que si le rythme actuel des négociations et des réformes se maintenait, Chypre, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, Malte, la Pologne, la Slovénie, la République slovaque et la République tchèque seraient prêtes à adhérer à l'Union pour les élections européennes de 2004. Le Conseil de Laeken a encouragé la Bulgarie et la Roumanie à poursuivre leurs efforts. On est passé à une nouvelle phase dans la stratégie de pré-adhésion avec la Turquie et le Conseil de Laeken a décidé que l'ouverture des négociations en vue d'une adhésion se rapprochait éventuellement pour la Turquie. Enfin, il a été confirmé que les candidatures seraient évaluées en fonction des mérites propres de chaque pays, conformément au principe de différentiation.

4. Les relations extérieures de l'Union européenne

La présidence belge s'est également assigné l'objectif de promouvoir l'efficacité et la cohérence de la politique étrangère de l'UE et de ses Etats membres, et dans la foulée, de faire entendre davantage la voix de l'Europe dans le monde.

La Politique étrangère et de sécurité européenne

Le processus d'intégration européenne a accru de manière considérable la sécurité et la stabilité en Eu-

Belangrijke mijlpalen in die context waren onder meer het Verdrag van Maastricht (1992) en het Verdrag van Amsterdam (1999), met de vastlegging van respectievelijk het Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid (GBVB) en het Europees Veiligheids- en Defensiebeleid (EVDB). Op de Europese Raad van Helsinki (december 1999) werd beslist om een Europese interventiemacht op te richten, met als opdrachten: crisisbeheersing, humanitaire en reddingsoperaties, vredeshandhaving en herstel van de vrede. Dat zijn de zogenaamde Petersbergtaken. Op het vlak van de civiele crisisbeheersing (inzet van politie, herstel van de rechtsstaat) werden gelijkaardige initiatieven gelanceerd. Opdracht van het Belgische voorzitterschap was deze dimensie waar te maken dank zij de verdere uitbouw van structuren en militaire capaciteiten. Op de Europese Raad van Laken verklaarde de EU zichzelf «EVDB-operationeel». Dit was mogelijk omdat de vijftien Ministers van Defensie op 19 november tijdens de Conferentie over de verbetering van de militaire en politiecapaciteiten een Europees actieplan hadden goedgekeurd, waardoor vanuit iedere lidstaat de nodige capaciteiten worden verzekerd. De volgende stap is een akkoord tussen de Europese Unie en de NAVO.

Afrika

Onder impuls van de Belgische voorzitterschap werd de Afrika-problematiek vooraan op de Europese agenda geplaatst.

– Op een informele bijeenkomst op 10 oktober in Brussel werd, in aanwezigheid van Premier Verhofstadt, Vice-Premier en Minister van Buitenlandse Zaken Michel, staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking Boutmans en meerdere Afrikaanse staatshoofden, met grote belangstelling kennis genomen van het Nieuwe Partnerschap voor de Ontwikkeling van Afrika (NEPAD). Dit initiatief, dat in juli 2001 door verscheidene Afrikaanse staatshoofden was aangekondigd, onderstreept hun vastberadenheid om de beginselen van behoorlijk bestuur, de Afrikaanse eigen inbreng en de mensenrechten te integreren in hun ontwikkelingsbeleid.

– Op de EU-Afrikaanse ministeriële bijeenkomst van 11 oktober te Brussel bevestigde de Unie haar solidariteit met het Afrikaanse continent en haar gehechtheid aan de dialoog die in mei 2000 in Kaïro op gang werd gebracht. De dag nadien vond de ministeriële bijeenkomst in Troïka-verband plaats tussen de EU en de Economische Gemeenschap van West-Afrikaanse staten.

– Van 20 tot 25 november brachten Minister Michel, EU-commissaris voor Externe Betrekkingen Patten en

rope occidentale. La Politique étrangère et de sécurité commune (PESC) et la Politique européenne en matière de sécurité et de défense (PESD), des jalons importants dans le processus, ont été respectivement établies par le Traité de Maastricht (1992) et par le Traité d'Amsterdam (1999). Le Conseil européen d'Helsinki de décembre 1999 a décidé de créer une force d'intervention européenne. Les missions de cette force se situent dans le cadre de la gestion des crises, des opérations humanitaires et de sauvetage ainsi que des opérations de maintien et de rétablissement de la paix. C'est ce qu'on appelle les missions de Petersberg. Des initiatives similaires ont été lancées pour la gestion civile des crises (engagement de la police, restauration de l'Etat de droit). La tâche de la présidence belge consistait à concrétiser cette dimension par le développement de structures et de capacités militaires. Lors du Conseil européen de Laeken, l'UE s'est déclarée «opérationnelle dans le domaine de la PESD». Ce résultat avait été rendu possible parce que les 15 ministres de la Défense avaient approuvé, au cours de la Conférence sur l'amélioration des capacités militaires du 19 novembre, un plan d'action européen garantissant la mise à disposition par chaque Etat membre des capacités militaires et policières nécessaires. L'étape suivante sera la conclusion d'un accord entre l'Union européenne et l'OTAN.

Afrique

Sous l'impulsion du gouvernement belge, la problématique de l'Afrique a été placée parmi les points prioritaires de l'ordre du jour européen.

– Au cours d'une réunion informelle, le 10 octobre à Bruxelles, en présence du Premier Ministre Verhofstadt, du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères Michel, du Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement Boutmans et de plusieurs chefs d'Etats africains, la présentation du Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD) a été accueillie avec beaucoup d'intérêt. Cette initiative, annoncée en juillet 2001 par plusieurs chefs d'Etat africains, souligne leur détermination à intégrer les fondements de la bonne gouvernance, l'apport de la spécificité africaine et les droits de l'homme dans leur politique de développement.

– Lors de la rencontre ministérielle UE – Afrique du 11 octobre, organisée à Bruxelles, l'Union a confirmé sa solidarité avec le continent africain et son attachement au dialogue entamé en mai 2000 au Caire. Le lendemain se tenait la rencontre ministérielle en format «troïka» entre l'Union européenne et la Communauté économique des Etats d'Afrique occidentale.

– Du 20 au 25 novembre, le ministre Michel, le Commissaire aux relations extérieures de l'UE Patten et le

Hoog Vertegenwoordiger Solana een bezoek aan het gebied van de Grote Meren. Ze bezochten de Democratische Republiek Congo, Angola, Zimbabwe, Burundi, Rwanda en Oeganda.

– De Europese Raad van Laken herhaalde zijn volledige steun aan de Akkoorden van Lusaka (voor de DRC) en Arusha (voor Burundi). De Raad oordeelde immers dat alleen deze akkoorden de landen van de regio tot duurzame overeenstemming en echte stabilisatie kunnen brengen.

– Dank zij inspanningen geleverd door het Belgische voorzitterschap verbond de Europese Commissie er zich in januari 2002 uiteindelijk toe het nationaal indicatief programma voor de DRC te ondertekenen. Daarmee werd niet alleen financiële steun ter beschikking gesteld, maar benadrukte de Unie ook dat het haar ernst is met haar inzet ten gunste van alle Congolezen.

Vredesproces in het Midden-Oosten.

België zette zich tijdens het voorzitterschap van de EU ook in om het vredesproces in het Midden-Oosten nieuw leven in te blazen.

– Inspanningen van de Unie leidden op 26 september tot een ontmoeting tussen de Israëlische Ministers van Buitenlandse Zaken Peres en de Palestijnse leider Arafat.

– Op 17 en 18 november hadden Premier Verhofstadt, Minister van Buitenlandse Zaken Michel, Commissievoorzitter Prodi en Hoog Vertegenwoordiger Solana in de regio contacten met de Egyptische, Palestijnse, Israëlische, Jordaanse, Syrische en Libanese autoriteiten.

– De aanwezigheid van Syrië en Libanon, alsmede de deelname van Arafat en Peres op de ministeriële conferentie van Brussel in het kader van het Euro-Mediterrane Partnerschap op 5 en 6 november waren eveneens twee belangrijke verwezenlijkingen van het Belgische voorzitterschap.

– Op de Europese Raad van Laken werd een verklaring over de toestand in het Midden-Oosten goedgekeurd. Daarin werd verwezen naar het plan Tenet voor het staakt-het-vuren en het rapport Mitchell. De aanbevelingen in die documenten vormen volgens de Europese staatshoofden en regeringsleden de enig mogelijke weg naar een hervatting van de politieke dialoog.

Balkan

– Vooruitgang werd tijdens het Belgische voorzitterschap geboekt in de onderhandelingen rond de Stabilisatie- en Associatieakkoorden (SAA) met de landen van de Westelijke Balkan. Op 29 oktober ondertekenden vertegenwoordigers van de EU en Kroatië een Stabilisatie- en Associatieakkoord. Met Bosnië-Herzegovina en met Albanië werd in de onderhandelingen vooruitgang geboekt.

Haut représentant Solana se sont rendus dans la région des Grands Lacs. Ils ont visité la République démocratique du Congo, l'Angola, le Zimbabwe, le Burundi, le Rwanda et l'Ouganda.

– Le Conseil européen de Laeken a réitéré son soutien inconditionnel aux Accords de Lusaka (pour la RDC) et d'Arusha (pour le Burundi). Le Conseil avait en effet estimé que seuls ces accords pourraient mener les pays de la région vers une entente durable et une stabilité réelle.

– Grâce aux efforts fournis par la Présidence belge, la Commission européenne s'est finalement engagée, en janvier 2002, à signer le programme indicatif national pour la RDC. En signant ce programme, l'Union a non seulement libéré des fonds, mais également souligné le sérieux de son engagement en faveur de tous les Congolais.

Le processus de paix au Moyen-Orient

Au cours de sa présidence de l'UE, la Belgique s'est également employée à insuffler une nouvelle dynamique au processus de paix au Moyen-Orient.

– Les efforts de l'Union ont permis une rencontre, le 26 septembre, entre le Ministre israélien des Affaires étrangères Peres et le leader palestinien Arafat.

– Les 17 et 18 novembre, le Premier Ministre Verhofstadt, le Ministre des Affaires étrangères Michel, le Président de la Commission Prodi et le Haut représentant Solana ont eu des contacts avec les autorités égyptiennes, palestiniennes, israéliennes, jordaniennes, syriennes et libanaises dans la région.

– La présence de la Syrie et du Liban et la participation d'Arafat et de Peres à la conférence ministérielle de Bruxelles organisée les 5 et 6 novembre dans le cadre du partenariat euroméditerranéen étaient également deux réalisations importantes de la Présidence belge.

– Le Conseil européen de Laeken a approuvé une déclaration sur la situation au Moyen-Orient. Cette déclaration faisait référence au plan Tenet de cessez-le-feu ainsi qu'au rapport Mitchell. Les chefs d'Etat et de gouvernement européens estiment que les recommandations figurant dans ces documents constituent la seule voie possible vers une reprise du dialogue.

Les Balkans

– Au cours de la présidence belge, des progrès ont été enregistrés sur le plan des négociations avec les pays des Balkans occidentaux concernant les Accords de stabilisation et d'association (ASA). Le 29 octobre, des représentants de l'UE et de la Croatie ont signé un Accord de stabilisation et d'association. Les négociations avec la Bosnie-Herzégovine et l'Albanie ont progressé.

– Tijdens de donorconferentie voor de Federale Republiek Joegoslavië (FRJ) op 29 juli in Brussel werd een macro-economische financiële bijdrage van 300 miljoen euro toegekend.

– In Kosovo spitste de EU haar aandacht toe op de verkiezingen van 17 november. Ze keek erop toe dat alle minderheden, met name de Kosovaars-Servische gemeenschap, aan de verkiezingen konden deelnemen.

– In de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (VJRM) kon in het voorjaar van 2001 op het nippertje een burgeroorlog voorkomen worden. Onder impuls van de EU en de NAVO en door de persoonlijke inzet van Javier Solana, de Hoger Vertegenwoordiger voor het GBVB, en NAVO-Secretaris-Generaal Robertson werd de oorlogsdreiging afgewend. Op 13 augustus ondertekenden president Trajkovski en de voorzitters van de vier belangrijkste politieke partijen van de VJRM in het bijzijn van een EU-delegatie onder Belgisch voorzitterschap het Ohrid-akkoord. Dit akkoord houdt onder meer een ingrijpende grondwetsherziening in waardoor de etnisch-Albanese bevolking meer bevoegdheden krijgt.

China

Op 5 september vond in Brussel een topbijeenkomst tussen de Europese Unie en China plaats. Stonden op de agenda : de toetreding van China tot de Wereldhandelsorganisatie (WTO), de betrekkingen tussen China en de VS, de illegale immigratie, de mensenrechten en het leefmilieu.

Japan

Op de Europees-Japanse top van 8 december werd een actieplan voor de komende tien jaar goedgekeurd.

India

In november was er EU-topoverleg met de Indiase Eerste Minister Atal Behai Vajpayee. Afghanistan en de bilaterale handel beheersten de agenda.

Afghanistan

Ten aanzien van Afghanistan werkte de Unie een specifieke strategie uit :

- Dhr. Klaus Klaiber werd als speciale vertegenwoordiger voor Afghanistan aangesteld.
- Humanitaire hulp werd toegezegd (352 miljoen euro).

– Une contribution financière macroéconomique, d'un montant de 300 millions d'euros, a été accordée lors de la Conférence des donateurs pour la République fédérale de Yougoslavie (RFY), organisée à Bruxelles le 29 juillet.

– Au Kosovo, l'UE s'est concentrée sur les élections du 17 novembre. Elle a veillé à ce que toutes les minorités, notamment la communauté serbe kosovare, puissent participer à ces élections.

– Une guerre civile a pu être évitée de justesse dans l'ancienne République yougoslave de Macédoine (ARYM) au printemps 2001. La menace de guerre a été écartée sous l'impulsion de l'UE et de l'OTAN et grâce à l'engagement personnel de Javier Solana, Haut représentant pour la Politique étrangère et de sécurité commune (PESC) et de Lord Robertson, secrétaire général de l'OTAN. Le 13 août, le président Trajkovski et les présidents des quatre principaux partis politiques de l'ERYM signaient l'Accord d'Ohrid en présence d'une délégation de l'UE, dans le cadre de la présidence belge. Cet accord prévoit entre autres une profonde révision de la constitution, ce qui a pour effet de donner davantage de compétences à la communauté albanaise.

Chine

Le cinq septembre, une rencontre au sommet a eu lieu à Bruxelles entre l'Union européenne et la Chine. Étaient à l'ordre du jour : l'adhésion de la Chine à l'Organisation mondiale du commerce (OMC), les relations entre la Chine et les Etats-Unis, l'immigration illégale et l'environnement.

Japon

Au cours du sommet Europe – Japon du 8 décembre, un plan d'action a été approuvé pour les 10 années à venir.

Inde

En novembre, des consultations ont eu lieu entre hauts fonctionnaires de l'UE et le Premier Ministre indien Atal Behai Vajpayee. L'agenda a été consacré exclusivement à l'Afghanistan et au commerce bilatéral.

Afghanistan

L'UE a développé une stratégie spécifique pour l'Afghanistan:

- Monsieur Klaus Klaiber a été nommé représentant spécial de l'UE en Afghanistan.
- Une aide humanitaire a été accordée (320 millions d'euros).

– Er werden samenwerkingsakkoorden ondertekend met Pakistan en andere landen van Centraal-Azië om de stabiliteit in de regio en de dialoog met de moslim-wereld te bevorderen.

– De EU benadrukte de primauteit van de VN in het opstellen van een vredesplan. De Unie juichte het akkoord van Bonn toe over een overgangsregering in Afghanistan.

– De Unie beklemtoonde de noodzaak van een stabiel, legitiem en democratisch regime.

– Eind december organiseerde de EU in Brussel een rondetafelgesprek over de wederopbouw in Afghanistan en de rol van de vrouw daarin. Op deze bijeenkomst waren niet alleen Afghaanse vrouwen aanwezig, maar ook vrouwen uit buurlanden van Afghanistan en uit andere landen die ervaring hebben met naoorlogse situaties. Ook vertegenwoordigers van donorlanden en internationale organisaties woonden de bijeenkomst bij.

– Op 21 december was in Brussel de EU mede-voorzitter van de eerste vergadering van de stuurgroep die de taak heeft de politieke vernieuwing in Afghanistan te steunen en de inspanningen van de donorlanden beter te coördineren. Deze vergadering diende als voorbereiding voor de ministeriële conferentie in Tokio van januari 2002. Tijdens deze conferentie verbond de EU zich ertoe, net als de Verenigde Staten, de Arabische landen en Japan, een deel van de kosten van de wederopbouw voor haar rekening te nemen.

– vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken Louis Michel begaf zich naar Kaboel op het einde van het jaar.

Oekraïne

Op de top EU-Oekraïne die op 11 september in Jalta werd gehouden besliste de EU met Oekraïne het Strategisch Partnerschap verder uit te diepen op het vlak van economische samenwerking, milieu- en energie-zaken, crisisbeheersing en strijd tegen de georganiseerde misdaad en de mensenhandel. De Unie wil daarmee de toenadering bevorderen en het land aanmoedigen om door te gaan met de hervormingen.

Rusland

De topontmoeting tussen de EU en Rusland die op 3 december in Brussel plaatsvond, legde enkele belangrijke richtsnoeren vast voor de concrete uitvoering van het Strategisch Partnerschap. De vertegenwoordigers van beide partijen bespraken er het concept van een gemeenschappelijke Europese economische ruimte, de versterking van de energiedialoog, de specifieke situa-

– Des accords de coopération ont été signés avec le Pakistan, l'Iran et d'autres pays d'Asie Centrale afin de promouvoir la stabilité dans la région ainsi que le dialogue avec le monde musulman.

– L'UE a souligné la primauté du rôle de l'ONU dans l'élaboration d'un plan de paix. L'Union a applaudi à l'accord de Bonn sur la transition politique en Afghanistan.

– L'Union a souligné la nécessité d'un régime stable, légitime et démocratique.

– Fin décembre, l'UE a organisé à Bruxelles une table ronde sur la reconstruction en Afghanistan et le rôle que peuvent y jouer les femmes. Parmi les participants se trouvaient tant des femmes afghanes que des femmes des pays voisins de l'Afghanistan et d'autres pays qui connaissent les situations d'après-guerre pour les avoir vécues. Des représentants de pays donateurs et d'organisations internationales étaient également présents.

– Le 21 décembre, l'UE a coprésidé la première réunion du groupe de pilotage chargé de soutenir le renouveau politique en Afghanistan et de mieux coordonner les efforts des donateurs. Cette réunion avait également pour objet de préparer la conférence ministérielle de Tokyo en janvier 2002. Au cours de cette conférence, l'UE s'est engagée, tout comme les Etats-Unis, les pays arabes et le Japon, à prendre en charge une partie des frais de la reconstruction.

– Le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères Louis Michel s'est rendu à Kaboul à la fin de l'année.

Oekraïne

Au cours du sommet UE – Ukraine organisé le 11 septembre à Yalta, l'UE a décidé d'approfondir le Partenariat stratégique dans le domaine de la coopération économique, de l'environnement et de l'énergie, de la gestion des crises et de la lutte contre le crime organisé et la traite des êtres humains. L'Union souhaite ainsi favoriser le rapprochement avec l'UE et encourager le pays à poursuivre ses réformes.

Russie

La rencontre au sommet entre l'UE et la Russie, organisée le 3 décembre à Bruxelles, a établi plusieurs lignes directrices importantes pour la mise en œuvre concrète du Partenariat stratégique. Les représentants des deux parties y ont examiné le concept d'un espace économique européen commun et la possibilité d'un renforcement du dialogue sur l'énergie ; ils se sont penchés

tie van de Russische enclave Kaliningrad (in het bijzonder de kwestie van het personenverkeer en de doorreis van personen) en handelsvraagstukken, met inbegrip van de toetreding van Rusland tot de WTO. Actuele internationale thema's, zoals het internationale terrorisme, het Midden-Oosten en de Westelijke Balkan kwamen eveneens aan bod en er werden nieuwe afspraken gemaakt om de politieke dialoog te intensiveren. De EU beklemtoonde de noodzaak van een politieke oplossing voor het aanslepende conflict in Tsjetsjenië.

Canada

Het Belgische voorzitterschap bracht ook een versterking van de samenwerking tussen de EU en Canada. Het hoogtepunt vormde de EU-Canada topconferentie in december.

Cuba

Het bezoek van de Europese Troïka aan Havana op 23 en 24 augustus onder leiding van Minister Michel leidde tot de hervatting van de politieke dialoog met Cuba. Deze politieke dialoog werd in Havana op 1 en 2 december geconcretiseerd door onderhandelingen van hoge ambtenaren van België, Spanje en de Commissie (Troïka).

Conferentie van Durban

De Conferentie van Durban over racisme en onverdraagzaamheid, die plaatsvond van 31 augustus tot 8 september, was een succes. Het was de eerste conferentie van de VN tegen racisme die leidde tot een politieke verklaring en een actieprogramma. Het was tevens een succes voor de EU, want het Belgische voorzitterschap onder leiding van Minister Michel slaagde erin om voor een aantal netelige kwestie een overeenkomst te bereiken. Zo erkennen de vroegere koloniale machten nu hun historische verantwoordelijkheid voor het racisme uit het verleden.

Conferentie van Doha

De Ministeriële Conferentie van Doha vond plaats van 9 tot 13 november. Deze conferentie gaf het startsein voor een nieuwe ronde mondiale handelsbesprekingen. Hierbij zal worden gemikt op een evenwicht tussen liberalisering en regulering en rekening gehouden met de belangen van de ontwikkelingslanden en de bevordering van hun ontwikkelingscapaciteit. De EU bewees op deze conferentie dat ze in staat is tot heus leadership.

sur la situation spécifique de l'enclave russe de Kaliningrad (plus particulièrement sur la question de la circulation et du transit des personnes) et sur diverses questions commerciales, y compris l'adhésion de la Russie à l'OMC. Les thèmes internationaux d'actualité comme le terrorisme international, le Moyen-Orient et les Balkans occidentaux ont également été abordés et les parties sont convenues d'intensifier dorénavant le dialogue politique. L'UE a souligné la nécessité d'une solution politique au conflit interminable en Tchétchénie.

Canada

La présidence belge a également renforcé la coopération entre l'UE et le Canada. Le point fort en fut la conférence au sommet UE – Canada en décembre.

Cuba

La visite de la Troïka européenne à La Havane les 23 et 24 août, sous la direction du Ministre Michel, a mené à une reprise du dialogue politique avec Cuba. Ce dialogue politique a été concrétisé à La Havane les 1er et 2 décembre par des négociations menées au niveau des hauts fonctionnaires de Belgique, d'Espagne et de la Commission (Troïka).

Conférence de Durban

La Conférence de Durban sur le racisme et l'intolérance, qui s'est tenue du 31 août au 8 septembre, fut un succès. C'était la première conférence de l'ONU contre le racisme qui ait mené à l'adoption d'une Déclaration politique et d'un Programme d'action. Ce fut également un succès pour l'UE parce que la présidence belge, sous la direction du Ministre Michel, parvint à négocier plusieurs compromis délicats. Ainsi, les anciennes puissances coloniales reconnaissent désormais leur responsabilité historique dans le racisme du passé.

Conférence de Doha

La Conférence ministérielle de Doha s'est tenue du 9 au 13 novembre. Cette conférence a donné le signal de départ pour un nouveau cycle mondial de négociations commerciales. Ces dernières visent à mettre en place un équilibre entre libéralisation et régulation et tiendront compte des intérêts des pays en voie de développement et de la nécessité de promouvoir leur capacité de développement. Au cours de cette conférence, l'Union européenne a prouvé qu'elle était éminemment capable de leadership.

De 9^{de} ministeriële Raad van de OVSE

Deze bijeenkomst kan als een waar succes worden beschouwd : er werden 18 verklaringen goedgekeurd die een concrete inhoud geven aan de samenwerking. Veel van die verklaringen kwamen er op voorstel van de EU, met steun van de geassocieerde landen.

Ontwikkelingssamenwerking

Het Belgische voorzitterschap hielp ook op het vlak van de ontwikkelingssamenwerking belangrijke voorde- ringen verwezenlijken.

– Een politiek akkoord werd bereikt over het feit dat men de middelen en het tijdschema zal onderzoeken waarmee iedere van de lidstaten «het VN-doel», name- lijk het reserveren van 0,7% van het BNP voor officiële ontwikkelingshulp, kan bereiken. Dit belangrijke akkoord werd opgenomen in de conclusies van de top van La- ken.

– Tijdens een buitengewone zitting van de Raad Ont- wikkelingssamenwerking op 10 oktober werd vastgesteld dat betere vooruitzichten op groei en ontwikkeling een meer solide basis kunnen bieden voor vrede en veilig- heid. België beschouwt de VN-conferenties en Wereld- top van Johannesburg (augustus 2002) als ideale ge- legenheden om het engagement te bevorderen.

– De Raad keurde tijdens het Belgische voorzitter- schap volgende twee belangrijke verordeningen goed : de verordening over de visserij en de armoedebestrijding en de verordening betreffende de duurzame samenwer- king voor allen.

– Verordeningen zijn ook op te merken in het kader van de deelname van de civiele maatschappij van het Zuiden aan het ontwikkelingsproces. Met het oog daarop werd een seminarie georganiseerd. Onder de 200 deel- nemers waren vooral vertegenwoordigers van nationale en regionale organisaties van de ACS-landen (Afrika, Caraïben en Stille Oceaan).

– De ECOFIN-Raad besliste op 30 oktober de Com- missie op te dragen om de financiële aspecten van de mondialisering te analyseren, in het bijzonder schuld- verlichting en alternatieve methoden van ontwikkelings- financiering. Hiervoor zal een meer intensief overleg nodig zijn tussen de politieke gezagsdragers voor Fi- nanciën en Ontwikkelingssamenwerking.

– Op initiatief van het Belgische voorzitterschap ver- bond de Commissie zicht er toe te werken aan de verfijning en de verbetering van de EU-instrumenten voor ontwikkelingssamenwerking in kwetsbaren landen en landen in conflict, zoals die in Centraal-Afrika.

Le 9^{ème} Conseil ministériel de l'OSCE

Cette rencontre peut être qualifiée de franc succès : le Conseil a approuvé 18 déclarations qui donnent corps à la coopération. Bon nombre de ces déclarations ont été proposées par l'UE avec le soutien des pays asso- ciés.

Coopération au développement

La présidence belge est également intervenue dans certains progrès considérables accomplis en matière de coopération au développement.

– Un accord politique a pu être atteint aux termes duquel les Etats membres s'engagent à examiner les moyens et le calendrier permettant à chacun d'atteindre «l'objectif ONU», à savoir réserver 0,7 % du PNB à l'aide publique au développement. Cet accord important est repris dans les conclusions du sommet de Laeken.

– Au cours d'une séance spéciale, tenue le 10 octo- bre, le Conseil Coopération au développement a cons- taté que de meilleures perspectives de croissance et de développement peuvent offrir une base plus solide à la paix et la sécurité. La Belgique considère les prochai- nes conférences de l'ONU et le Sommet mondial de Johannesburg (août 2002) comme l'occasion idéale de promouvoir cet engagement.

– Au cours de la présidence belge, le Conseil a ap- prouvé les deux résolutions suivantes: la résolution sur le secteur de la pêche et la lutte contre la pauvreté et la résolution relative à la coopération durable pour tous.

– Des progrès ont également été enregistrés dans le cadre de la participation de la société civile du Sud au processus du développement. Un séminaire a été orga- nisé à cet effet. Parmi les 200 participants se trouvaient surtout des représentants des organisations nationales et régionales des pays ACP (pays d'Afrique, des Caraï- bes et du Pacifique).

– Le 30 octobre, le Conseil Ecofin a décidé de char- ger la Commission d'analyser les aspects financiers de la mondialisation, en particulier l'allègement de la dette et les méthodes alternatives de financement du déve- loppement. Cette analyse nécessitera une concertation plus poussée entre les responsables politiques des Fi- nances et de la Coopération au développement.

– A l'initiative de la présidence belge, la Commission européenne s'est engagée à affiner et à améliorer les instruments de coopération au développement de l'UE dans les pays fragilisés ou en conflit, tels ceux d'Afrique Centrale.

– Tijdens de Europese top in Laken onderstreepte de Raad de noodzaak om de Europese ontwikkelingsfondsen sneller uit te betalen.

Mensenrechten

In 1998, ter gelegenheid van de 50^{ste} verjaardag van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens, hadden de Ministers van Buitenlandse Zaken van de 15 lidstaten beslist om een aantal maatregelen te nemen die de EU meer mogelijkheden moesten geven om op te treden op het gebied van de mensenrechten.

– Hierin paste de derde editie van het «Forum van de EU over mensenrechten» dat het Belgische voorzitterschap op 21 en 22 november organiseerde. Vertegenwoordigers van de lidstaten, van niet-gouvernementele organisaties, europarlementsleden en mensen uit de academische wereld waren uitgenodigd. Zij kregen de gelegenheid het jaarlijkse EU-rapport over de mensenrechten te bespreken, dat door de Raad Algemene Zaken op 8 oktober was goedgekeurd. Dat leverde een aantal opmerkingen die werden aangewend om de richtlijnen inzake de dialoog over de mensenrechten tussen de EU en derde landen bij te sturen. De richtlijnen in kwestie werden later door de Raad goedgekeurd.

– Het Belgische voorzitterschap stelde in nauw overleg met de andere lidstaten een aantal prioriteiten vast op het vlak van de mensenrechten. Beslist werd de aandacht speciaal toe te spitsen op een aantal landen : de DRC, Iran, Irak en Soedan. Tegelijk werden ook een aantal prioritaire thema's geïdentificeerd zoals de strijd tegen de doodstraf, marteling en racisme. Tevens zorgde het Belgische voorzitterschap ervoor dat de rechten van het kind en van de vrouw niet uit het oog werden verloren. Er werden op dat vlak diverse stappen genomen.

5. Een Europese ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid

Op de Europese Raad van Tampere (Finland) in 1999 werd een werkplan voor een Europese ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid goedgekeurd. Aan het eind van het Belgische voorzitterschap zou worden geëvalueerd in hoeverre dit plan was uitgevoerd.

Hoewel bepaalde vorderingen konden worden vastgesteld, werd tijdens de Europese Raad van Laken bepaald dat nieuwe impulsen en richtsnoeren nodig zijn voor een gemeenschappelijk asiel- en immigratiebeleid. Assen van dit beleid ware het behoud van het evenwicht

– Lors du Sommet européen de Laeken, le Conseil a souligné la nécessité de libérer plus rapidement les fonds européens de développement.

Droits de l'homme

En 1998, à l'occasion du 50^{ème} anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme, les ministres des Affaires étrangères des 15 Etats membres avaient décidé de prendre un certain nombre de mesures en vue d'accroître les possibilités d'intervention de l'UE en matière de droits de l'homme.

– La troisième édition du «Forum de l'UE sur les droits de l'homme», organisé les 21 et 22 novembre par la présidence belge, s'inscrivait dans cette optique. Des représentants des Etats membres et des organisations non gouvernementales, des parlementaires européens et des représentants du monde académique y étaient invités. Ils ont pu y examiner le rapport annuel de l'UE sur les droits de l'homme, rapport approuvé par le Conseil Affaires générales du 8 octobre. Le débat a donné lieu à un certain nombre d'observations qui ont été mises à profit pour amender les directives relatives au dialogue sur les droits de l'homme entre l'UE et les pays tiers. Les directives en question ont été approuvées ultérieurement par le Conseil des ministres.

– La présidence belge a défini, en étroite concertation avec les autres Etats membres, plusieurs priorités sur le plan des droits de l'homme. Certains pays feront l'objet d'une attention toute particulière : la RDC, l'Iran, l'Irak et le Soudan. En même temps, un certain nombre de thèmes prioritaires ont été identifiés, tels que la peine de mort, la torture et le racisme. La présidence belge a également veillé à ce que les droits de l'enfant et de la femme ne soient pas perdus de vue. Diverses démarches ont été entreprises dans ce domaine.

5. Un espace européen de liberté, de sécurité et de justice

Le Conseil européen de Tampere (Finlande, 1999) a approuvé un plan de travail pour la mise en place d'un espace européen de liberté, de sécurité et de justice. L'état d'avancement de la mise en œuvre de ce plan devait être évalué à la fin de la présidence belge.

Bien que quelques avancées aient pu être constatées, le Conseil européen de Laeken a conclu que de nouvelles impulsions et de nouvelles lignes directrices étaient nécessaires pour aboutir à une politique commune en matière d'asile et d'immigration. La recherche

tussen vluchtelingenbescherming volgens de principes van het Verdrag van Genève van 1951, het legitieme streven naar een beter leven, en de opvangcapaciteit van de Unie en haar lidstaten.

Om op dit vlak een globale aanpak te helpen tot stand brengen organiseerde het Belgische voorzitterschap een Europese Migratieconferentie. Een *high impact* operatie aan de toekomstige grenzen van de EU maakte aan de kandidaat-lidstaten duidelijk hoe belangrijk de strijd is tegen de illegale immigratie, drugssmokkel en mensenhandel.

De top van Laken verzocht de lidstaten ook maatregelen te nemen om een gemeenschappelijk identificatiesysteem voor visa op te zetten en na te gaan of het mogelijk is om gemeenschappelijke consulaire posten te creëren.

Er werd tijdens het Belgische voorzitterschap een flinke stap vooruit gezet op het vlak van de bestrijding van de zware criminaliteit toen het licht op groen gezet werd voor de oprichting van Eurojust. Dit is een orgaan voor gerechtelijke samenwerking in strafzaken. Tijdens de top van Laken werd beslist dat de voorlopige zetel van Eurojust in Den Haag zou komen.

Het Belgische voorzitterschap gaf ook de impuls die leidde tot een akkoord inzake het Europese aanhoudingsbevel. De klassieke uitleveringsprocedure zal voor bepaalde misdrijven vervangen worden door een vereenvoudigde en snellere procedure die ook van toepassing is op de eigen burgers.

Andere verwezenlijkingen, meer bepaald in het raam van terrorismebestrijding, komen onder punt 8 aan bod.

6. De verdere uitbouw van een Europees sociaal-economisch model

De Europese top van Lissabon (voorjaar 2000) zette de krijtlijnen uit voor het sociaal-economische beleid van de EU. Voor de periode tot 2010 stelde de EU zich tot doel om «de meest concurrerende en dynamische kenniseconomie ter wereld te worden, die in staat is tot duurzame economische groei met meer en betere banen en een hechtere sociale samenhang».

– Met het oog daarop werden tijdens het Belgische voorzitterschap 21 indicatoren aangenomen, die het

d'un équilibre entre la protection des réfugiés conformément aux principes du Traité de Genève de 1951, la prise en compte des aspirations légitimes à une vie meilleure et la capacité d'accueil de l'Union et de ses Etats membres formeraient les axes de cette politique.

Pour tenter de définir une approche globale de cette problématique, la présidence belge a organisé une Conférence européenne sur les migrations. Une opération «high impact» aux futures frontières de l'UE a permis de faire comprendre aux Etats candidats à l'adhésion l'importance de la lutte contre l'immigration illégale, le trafic de drogue et la traite des êtres humains.

Au sommet de Laeken, les Etats membres ont été invités à prendre des mesures en vue de mettre sur pied un système d'identification commun pour les visas et à examiner la possibilité de créer des postes consulaires communs.

Pendant la présidence belge, un grand pas a été accompli dans le domaine de la lutte contre les formes graves de la criminalité lorsque le feu vert a été donné pour la création d'Eurojust. Eurojust est un organe de coopération judiciaire en matière pénale. Le sommet de Laeken a décidé que le siège d'Eurojust serait provisoirement établi à La Haye.

Un accord relatif au mandat d'arrêt européen a également été atteint grâce à l'impulsion donnée par la présidence belge. Pour certains délits, la procédure d'extradition classique sera remplacée par une procédure plus simple et plus rapide, qui sera également d'application pour les ressortissants du pays concerné.

D'autres réalisations, plus particulièrement dans le cadre de la lutte contre le terrorisme, sont abordées au point 8.

6. Le développement d'un modèle socio-économique européen

Le sommet européen de Lisbonne (printemps 2000) a tracé les contours de la politique socio-économique de l'Union européenne. L'UE s'est donné pour objectif, d'ici à l'an 2010, de «devenir l'économie de la connaissance la plus compétitive et la plus dynamique du monde, capable de développer une croissance économique durable accompagnée d'une amélioration de l'emploi et d'une plus grande cohésion sociale».

– A cet effet, 21 indicateurs ont été adoptés pendant la présidence belge, indicateurs qui doivent permettre

mogelijk moeten maken om beter de kwaliteit van arbeid te kunnen inschatten. Deze moeten het mogelijk maken om de vooruitgang te evalueren die in elke lidstaat wordt geboekt op terreinen als verloning, opleiding en veiligheid op het werk.

– Na dertig jaar discussie werd onder Belgisch voorzitterschap een akkoord bereikt over de Europese vennootschap. Hierdoor kunnen vennootschappen waarvan de activiteiten zich op het grondgebied van verscheidene lidstaten afspelen, één – Europese – vennootschapsvorm aannemen.

– Het Belgische voorzitterschap slaagde erin overeenstemming te doen bereiken over de liberalisering van de postdiensten in drie fases (2003, 2006 en totale liberalisatie in 2010).

– Er kwam ook een akkoord tot stand over het pakket telecommunicatierichtlijnen, onder meer over de bescherming van het privé-leven in de sector van de elektronische communicatie.

– Inzake de sociale aspecten van economische mutaties werd een richtlijn aangenomen betreffende het betrekken van werknemers bij de Europese naamloze vennootschap, een richtlijn betreffende de bescherming van werknemers bij insolventie van de werkgever, een richtlijn betreffende de informatie en consultatie van werknemers, en werd een mandaat aan de Commissie gegeven inzake Europese sociale bemiddeling.

– Wat de gelijkheid tussen mannen en vrouwen betreft, werd een reeks indicatoren goedgekeurd m.b.t. loonsongelijkheid tussen mannen en vrouwen, werd het principe goedgekeurd van een jaarlijks verslag over de toepassing van gender mainstreaming in het beleid van de EU (over de GOPE in 2002), werd de dimensie «gelijkheid» van het euro-mediterrane partnerschap ontwikkeld.

– Op het vlak van armoede en sociale uitsluiting werd een Communautair Actieprogramma goedgekeurd ter aanmoediging van samenwerking tussen lidstaten, werden gemeenschappelijke indicatoren inzake armoedebestrijding en sociale uitsluiting en een Gemeenschappelijk Rapport Sociale Uitsluiting aangenomen, en werd een politiek akkoord bereikt over een multidimensionele set van gemeenschappelijke indicatoren.

– Op het gebied van de duurzaamheid van pensioenen werd een politiek akkoord bereikt over gemeenschappelijke doelstellingen en de methode van samenwerking.

– Inzake de modernisering van de sociale zekerheid werd een politiek akkoord bereikt over de uitbreiding van de coördinatie van de stelsels van sociale zekerheid tot onderdanen van derde landen.

de mieux évaluer la qualité du travail, et notamment d'évaluer les progrès enregistrés par chaque Etat membre en matière de rémunération, de formation et de sécurité au travail.

– Après trente années de discussions, un accord a été atteint pendant la présidence belge sur la société européenne. Les sociétés dont les activités se déroulent sur le territoire de plusieurs Etats membres pourront désormais adopter un statut unifié, celui de « société européenne ».

– La présidence belge est parvenue à faire naître un accord sur la libéralisation, en trois phases, des services postaux (2003, 2006 et libéralisation totale en 2010).

– Un accord a également été atteint sur l'ensemble des directives en matière de télécommunications, entre autres sur la protection de la vie privée dans le secteur des communications électroniques.

– En ce qui concerne les aspects sociaux des mutations économiques, les directives suivantes ont été adoptées : directive relative à l'implication des travailleurs dans la société anonyme européenne, directive relative à la protection des travailleurs en cas d'insolvabilité dans le chef de l'employeur, directive relative à l'information et à la consultation des travailleurs ; mandat a par ailleurs été donné à la Commission en matière de médiation sociale européenne.

– En ce qui concerne l'égalité entre hommes et femmes, une série d'indicateurs relatifs aux inégalités salariales hommes/femmes ont été approuvés ainsi que le principe d'un rapport annuel sur l'intégration de la dimension « genre » (« gender mainstreaming ») dans les politiques de l'UE (soit sur les GOPE en 2002); par ailleurs, la dimension « égalité » a été développée dans le contexte du partenariat euro-méditerranéen.

– En matière de pauvreté et d'exclusion sociale, un Programme d'action communautaire visant à encourager la coopération entre Etats membres a été approuvé, des indicateurs communs ont été adoptés dans le domaine de la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale de même que le principe d'un Rapport conjoint sur l'exclusion sociale, tandis qu'un accord politique a été atteint sur un ensemble multidimensionnel d'indicateurs communs.

– En matière de durabilité des pensions, un accord politique a été atteint sur les objectifs communs et les modalités de la coopération.

– En ce qui concerne la modernisation de la sécurité sociale, un accord politique a été atteint, en vue d'étendre aux ressortissants de pays tiers la coordination des régimes de sécurité sociale.

7. Werken aan duurzame ontwikkeling en een betere levenskwaliteit

Inzake het duurzame ontwikkelingsbeleid met de landen buiten de EU werd tijdens het Belgische voorzitterschap vooruitgang geboekt in een aantal cruciale mondiale onderhandelingen, dit mede dank zij de constructieve input van de Unie.

– Mondiaal speelde de Unie via het Belgische voorzitterschap in het klimaatdossier met niet minder dan twee mondiale conferenties op vier maanden tijd, een instrumentele rol in de totstandkoming van het slotcompromis. Deze mondiale consensus (op de VS na die voorlopig bewust kiest om het akkoord niet toe te passen) betekende de doorbraak voor de politieke beslissing van onder meer de EU om het Kyoto-protocol uit 1997 te ratificeren. Dit Kyoto-protocol bevat concrete cijfers voor de reductie van de broeikasgassen tegen 2008-2012.

– Het Belgische voorzitterschap onderhandelde een gedetailleerde pan-Europese verklaring op ministerieel niveau waarin de landen van de EU, andere Europese landen, de VS en Canada een gemeenschappelijke positie innemen voor de Wereldtop Duurzame Ontwikkeling die in augustus 2002 in Johannesburg plaatsvindt. Deze beklemtoont de noodzaak om op een aantal essentiële domeinen tot verbintenissen te komen : o.m. duurzaam beheer van natuurlijke hulpbronnen, leefmilieu en gezondheid, het bijsturen van de mondialisering met het oog op duurzame ontwikkeling. Overigens gaven staatshoofden en regeringsleiders een krachtig signaal door op de top van Laken aan te kondigen dat ze persoonlijk aanwezig zullen zijn in zijn Johannesburg.

– Onder impuls van het Belgische voorzitterschap werd vooruitgang geboekt in mondiale onderhandelingen over de hervorming van de milieu-instellingen binnen de VN.

De Europese Unie spande zich ook in om de verwachtingen van de burger inzake volksgezondheid, consumentenbescherming, veiligheid en levenskwaliteit in te lossen. In de loop van het jaar werden enkele belangrijke instellingen opgericht : de Europese Voedselautoriteit, het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart en het Europees Agentschap voor de veiligheid van de zeevaart.

8. De strijd tegen het terrorisme

De aanslagen van 11 september 2001 in de Verenigde Staten betekende een bijkomende dimensie en een acht-

7. Oeuvrer pour un développement durable et une meilleure qualité de vie

En matière de politique du développement durable avec les pays hors UE, des progrès notoires ont été enregistrés, au cours de la présidence belge, dans plusieurs négociations internationales essentielles grâce e.a. à l'approche constructive de l'Union.

– Dans le dossier relatif aux changements climatiques, l'Union – via la présidence belge, qui a assumé dans ce dossier pas moins de deux conférences internationales en quatre mois – a joué un rôle important dans la mise au point du compromis final. Ce consensus mondial (auquel les Etats-Unis qui, pour l'instant, choisissent délibérément de ne pas signer l'accord, ne sont pas partie) a marqué la percée de la décision politique, entre autres de l'UE, de ratifier le Protocole de Kyoto de 1997. Ce Protocole contient des objectifs chiffrés concrets pour la réduction des gaz à effet de serre d'ici 2008-2012.

– La présidence belge a négocié une déclaration paneuropéenne détaillée, au niveau ministériel, déclaration dans laquelle les pays de l'UE, d'autres pays européens, les Etats-Unis et le Canada ont adopté une position commune en vue du Sommet sur le Développement durable d'août 2002 à Johannesburg. Cette déclaration soulignait la nécessité de parvenir à des engagements dans plusieurs domaines essentiels, entre autres la gestion durable des ressources naturelles, l'environnement et la santé ainsi que la correction des effets de la mondialisation dans l'optique du développement durable. Par ailleurs, les chefs d'Etat et de gouvernement ont donné un signal clair en annonçant au Sommet de Laeken qu'ils assisteraient personnellement à celui de Johannesburg.

– Sous l'impulsion de la présidence belge, des progrès ont été enregistrés dans les négociations internationales sur la réforme des agences de l'ONU pour l'environnement.

L'Union européenne a également pris des mesures pour répondre aux attentes du citoyen en matière de santé publique, de protection du consommateur, de sécurité et de qualité de la vie. Dans le courant de l'année, plusieurs organismes importants ont vu le jour : l'Autorité européenne de sécurité des aliments, l'Agence européenne de la sécurité aérienne et l'Agence européenne pour la sécurité maritime.

8. La lutte contre le terrorisme

Les attentats du 11 septembre aux Etats-Unis ont ajouté une dimension supplémentaire à la présidence

ste prioriteit voor het Belgische voorzitterschap. In deze crisissituatie is het Belgische voorzitterschap erin geslaagd om vastberaden en snel te reageren. Er werd een bijzondere Europese Raad bijeengeroepen op 21 september te Brussel waarop een Europees actieplan werd goedgekeurd, er volgden meerder extra ministeriële bijeenkomsten, en het thema stond ook op de voorgrond van de informele Europese Raad in Gent.

Op grond van het actieplan werd een brede waaier van maatregelen getroffen :

- Goedkeuring van een gemeenschappelijke definitie van strafbare terroristische daden. Daarin wordt het evenwicht tussen een doeltreffende repressie en de bescherming van fundamentele rechten gevrijwaard.
- Goedkeuring van het Europese aanhoudingsmandaat (zie hoger).
- Definitieve instelling van Eurojust. Deze gecentraliseerde eenheid van magistraten maakt het mogelijk om de coördinatie tussen de verschillende staten op het vlak van vervolging en gerechtelijk onderzoek te optimaliseren.
- Oprichting van een antiterrorisme-eenheid binnen Europol.
- De opstelling van een lijst met namen van terroristische organisaties, personen, groeperingen en entiteiten.
- Beslissing tot bevrozing van vermogensbestanden van bepaalde terroristen en terroristische entiteiten.
- Versterking van de veiligheid in de luchtvaartsector.
- Goedkeuring van een indicatorensysteem om de engagementen van derde landen in de strijd tegen het terrorisme te evalueren.
- Goedkeuring van de richtlijn over de strijd tegen het witwassen van kapitaal ; daarmee wordt de financiering van o.m. terroristische daden tegengegaan.
- De uitbreiding van het mandaat van de Financiële Actiegroep tot optreden tegen terroristische daden.
- Goedkeuring van een actieprogramma voor het Europese Agentschap voor civiele bescherming, waarmee de samenwerking tegen de dreiging van bioterrorisme wordt versterkt.

De Unie had onder het Belgische voorzitterschap ook een duidelijk profiel buiten haar grenzen. De EU verklaarde zich meteen volledig solidair met het Amerikaanse volk en met de internationale gemeenschap, die haar krachten bundelde in de coalitie tegen terrorisme. De Unie steunde tevens de acties van de VS in het kader van de VN en bracht een akkoord tot stand tussen Europol en de VS inzake uitwisseling van strategische informatie.

belge tout en lui imposant un huitième domaine d'intervention prioritaire. Face à cette situation de crise, la présidence belge a réagi avec rapidité et détermination. Elle a convoqué dès le 21 septembre, à Bruxelles, une réunion extraordinaire du Conseil européen, au cours de laquelle le Conseil a défini un plan d'action européen. Cette réunion ministérielle spéciale a été suivie de plusieurs autres et le thème de la lutte contre le terrorisme a également été placé au centre des discussions du Conseil européen informel de Gand.

Un large éventail de mesures ont été prises sur la base du plan d'action européen:

- Adoption d'une définition commune des actes terroristes punissables qui garantit l'équilibre entre une répression efficace et la protection des droits fondamentaux.
- Adoption du mandat d'arrêt européen (voir plus haut).
- Mise en place définitive d'Eurojust. Cette unité centralisée de magistrats permet d'optimiser la coordination entre les différents Etats sur le plan des poursuites et des enquêtes judiciaires.
- Constitution d'une unité antiterroriste au sein d'Europol.
- Elaboration d'une liste reprenant les noms d'organisations, de personnes, de groupements et d'entités terroristes.
- Décision de geler les avoirs de certains terroristes et de certaines entités terroristes.
- Renforcement de la sécurité aérienne.
- Approbation d'un système d'indicateurs permettant d'évaluer l'engagement de pays tiers dans la lutte contre le terrorisme.
- Adoption de la directive relative à la lutte contre le blanchiment de capitaux, aux fins de prévenir e.a. le financement d'actes terroristes.
- Le mandat du Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux est étendu à la répression du financement des actes terroristes.
- Approbation, pour l'Agence européenne pour la protection civile, d'un programme d'action visant à renforcer la coopération contre la menace du bioterrorisme.

Sous la présidence belge, l'Union s'est également profilée avec netteté hors de ses frontières en proclamant immédiatement sa pleine et entière solidarité avec le peuple américain et avec la communauté internationale qui unissait ses forces dans la coalition contre le terrorisme. L'Union a également apporté son soutien aux actions des Etats-Unis dans le cadre de l'ONU et a permis la signature d'un accord entre Europol et les Etats-Unis en matière d'échange d'informations stratégiques.

De EU trad ook op tegen het terrorisme in de wereld :

– De Europese Unie bouwde langs politieke en diplomatieke weg mee aan een coalitie tegen het terrorisme. Zo begaf een Troïka zich eind september naar Pakistan, Iran, Saoedi-Arabië, Syrië, Egypte en eind oktober naar Centraal-Azië. Eind november bezochten Minister Michel en Commissievoorzitter Prodi de landen in het Midden-Oosten, India en Pakistan.

– Het onderwerp terrorisme stond onder meer op de agenda tijdens de Europees-Russische top, de Euromed-conferentie en de 56^{ste} sessie van de Algemene Vergadering van de VN in november.

– Op 20 oktober vond de *Europese Conferentie* in Brussel plaats in een bijzondere samenstelling. Naast de 15 lidstaten van de EU en de kandidaat-lidstaten, de landen van de EVA (Noorwegen, Zwitserland, Liechtenstein en IJsland) en die van het Stabilisatie- en Associatieproces (Albanië, Bosnië-Herzegovina, de Federale Republiek Joegoslavië, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en Kroatië), waren ook Rusland, Oekraïne en Moldavië als speciale gasten voor een werklunch uitgenodigd. Zo werd opnieuw, maar ditmaal met een groot aantal deelnemers, overleg gepleegd over de strijd tegen het terrorisme.

– De 15 lidstaten versnelden het ratificatieproces van het VN-verdrag betreffende de bestrijding van de financiering van terrorisme.

– De EU stelde ook alles in het werk om de resoluties van de VN-Veiligheidsraad over het terrorisme uit te voeren.

– Op het vlak van de non-proliferatie en de ontwapening keurde de EU een actieplan goed dat toeziet op de versterking van de controle op de export van wapens, dat de ontmanteling van massavernietigingswapens bevordert en de politieke dialoog in deze materie versterkt.

Tot slot : tegenvallers.

In een aantal dossiers werd minder vooruitgang geboekt dan verwacht. Het betreft :

– De harmonisering van het asiel- en immigratiebeleid. Van de vier voorliggende ontwerprichtlijnen werd alleen de richtlijn op de tijdelijke bescherming goedgekeurd. Inzake de harmonisering van de toekenningsprocedures en van het onthaal van vluchtelingen werd weinig of geen vooruitgang geboekt, evenmin op het vlak van Dublin II of de gezinshereniging.

L'UE est également intervenue contre le terrorisme dans le monde :

– L'Union européenne a contribué, par la voie politique et diplomatique, à la mise en place d'une coalition contre le terrorisme. Ainsi, fin septembre, une Troïka s'est rendue au Pakistan, en Iran, en Arabie Saoudite, en Syrie, en Egypte et, fin octobre, en Asie Centrale. Fin novembre, le ministre Louis Michel et le président de la Commission Romano Prodi ont visité les pays du Moyen-Orient, l'Inde et le Pakistan.

– Le terrorisme figurait entre autres à l'ordre du jour du Sommet Europe–Russie, de la Conférence Euromed et de la 56e session de l'Assemblée générale de l'ONU en novembre.

– La *Conférence européenne*, organisée à Bruxelles le 20 octobre 2001, s'est caractérisée par une composition inhabituelle. Outre les 15 Etats membres de l'UE et les Etats candidats à l'adhésion, les pays de l'AELE (la Norvège, la Suisse, le Liechtenstein et l'Islande) et ceux du Processus de stabilisation et d'association (l'Albanie, la Bosnie-Herzégovine, la République fédérale de Yougoslavie, l'Ancienne République yougoslave de Macédoine et la Croatie), étaient présentes la Russie, l'Ukraine et la Moldavie, invités spéciaux pour un déjeuner de travail. Ce fut l'occasion de débattre une nouvelle fois de la lutte contre le terrorisme, dans une enceinte plus large cette fois.

– Les 15 Etats membres ont accéléré le processus de ratification du traité de l'ONU relatif à la lutte contre le financement du terrorisme.

– L'UE a également multiplié les efforts pour mettre en œuvre les résolutions sur le terrorisme adoptées par le Conseil de sécurité des Nations Unies.

– En matière de non-prolifération et de désarmement, l'UE a approuvé un plan d'action visant à renforcer les contrôles sur les exportations d'armes, à soutenir le démantèlement des armes de destruction massive et à renforcer le dialogue politique en la matière.

Pour terminer : les déceptions

Bien évidemment, nous comptons également quelques dossiers où les avancées réalisées sont restées en deçà des espoirs :

– L'harmonisation des politiques en matière d'asile et d'immigration : sur les quatre projets de directives soumis, seule la directive relative à la protection temporaire des personnes déplacées (a été approuvée. En ce qui concerne l'harmonisation des procédures d'octroi du droit d'asile et des modalités d'accueil des réfugiés, les avancées sont restreintes ou inexistantes. C'est également le cas en ce qui concerne Dublin II ou la question du regroupement familial.

– Het gemeenschapsoctrooi : het Belgische voorzitterschap heeft zich ingespannen om een politiek akkoord tot stand te brengen over drie belangrijke luiken van het gemeenschapsoctrooi, te weten de kosten voor vertaling, de onderaanneming en de juridictionele structuur. Verzoening van de beperking van de vertalingskosten enerzijds, en het principe van non-discriminatie tussen de talen van de Unie anderzijds, vormde het tere punt. Er kon geen akkoord onder de XV lidstaten over worden bereikt.

– Galileo.

– Het zetelpakket : bij gebrek aan een globaal akkoord konden met name het Europees Agentschap voor de Luchtvaartveiligheid en het Europees Agentschap voor de Maritieme Veiligheid niet van start gaan. De Europese Voedselautoriteit en Eurojust kregen in afwachting van een globaal akkoord wél een zetel toegewezen (resp. Brussel en Den Haag), zodat ze begin 2002 van start konden gaan.

*De vice-eerste minister en minister van
Buitenlandse Zaken,*

Louis MICHEL

– Le brevet communautaire. La présidence belge s'est efforcée d'obtenir la conclusion d'un accord politique sur trois volets importants du brevet communautaire, à savoir les frais de traduction, la sous-traitance et la structure juridictionnelle. Trouver un compromis entre la réduction des frais de traduction et le principe de la non-discrimination entre les langues de l'Union s'est révélé particulièrement malaisé. Aucun accord n'a pu être atteint entre les 15 Etats membres sur ce point.

– Galiléo

– Le paquet de sièges : en l'absence d'un accord global, l'Agence européenne de la Sécurité aérienne et l'Agence européenne pour la Sécurité maritime notamment n'ont pu être lancées. L'Autorité européenne de sécurité des aliments et Eurojust se sont néanmoins vu conférer un siège (resp. Bruxelles et La Haye), dans l'attente dudit accord global, ce qui a permis à ces institutions de commencer leur activité au début de l'année 2002.

*Le vice-premier ministre et ministre des
Affaires étrangères,*

Louis MICHEL